

Všeobecné nákupní podmínky společnosti TEVA PHARMACEUTICALS CR, S.R.O. ("TEVA")

Tyto obchodní podmínky pro dodávky zboží a služeb jsou podmínkami aplikovanými společností **Teva Pharmaceuticals CR, s.r.o.**, se sídlem Praha 5, Radlická 3185/1c, PSČ 150 00, IČ: 256 29 646, DIČ: CZ25629646, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spis. zn. C 56235.

Datum vyhotovení: 03-08-2022

ČÁST I: OBECNÁ USTANOVENÍ PRO ZBOŽÍ A SLUŽBY

1. PLATNOST A POUŽITELNOST

1.1 Tyto Všeobecné nákupní podmínky (dále jen „**Podmínky**“) se vztahují na nákup i) veškerých služeb (dále jen „**Služby**“) a/nebo ii) jakéhokoli zboží a materiálu, včetně mimo jiné výrobků, zařízení a dílů nebo komponentů speciálně vyvinutých nebo upravených pro společnost TEVA, a dodávek vyplývajících ze Služeb (dále jen „**Zboží**“). „**TEVA**“ znamená právnickou osobu skupiny TEVA, která vydává objednávku na nákup Zboží a/nebo Služeb Dodavateli takového Zboží a/nebo Služeb (dále jen „**Dodavatel**“), jak je uvedeno v objednávce, do které jsou tyto podmínky začleněny formou odkazu. „**Skupina TEVA**“ je mezinárodní skupina společností v čele s izraelskou společností Teva Pharmaceutical Industries Limited (www.tevapharm.com). „**Nákupní objednávkou**“ se rozumí žádost (v jakékoli formě) společnosti TEVA adresovaná Dodavateli o dodání Zboží a/nebo Služeb, o které se má za to, že vždy obsahuje i tyto podmínky.

1.2 Standardní podmínky Dodavatele (včetně jakýchkoli předtištěných standardních podmínek na zadní straně nebo připojených k jakékoli nabídce, faktuře, dodacímu listu nebo jakékoli jiné korespondenci vydané Dodavatelem v souvislosti se Smlouvou (jak je uvedeno níže)) se nepoužijí, pokud k tomu TEVA výslovně nedá písemný souhlas.

2. NÁKUPNÍ OBJEDNÁVKY, POTVRZENÉ NÁKUPNÍ OBJEDNÁVKY

2.1 Ve lhůtě 5 dnů (nebo v jiné lhůtě uvedené v nákupní objednávce) od obdržení objednávky (dále jen „**Lhůta pro potvrzení**“) přijetí takové Nákupní objednávky Dodavatel písemně potvrdí („**Potvrzená nákupní objednávka**“) a takové potvrzení nákupní objednávky ustanoví mezi Dodavatelem a společností TEVA závaznou smlouvu o dodávce takto objednaného Zboží a/nebo Služeb (dále jen „**Smlouva**“).

2.2 Jakékoli připomínky a/nebo změny Smlouvy ze strany Dodavatele po přijetí vyžadují písemné přijetí ze strany společnosti TEVA. Dokud nebude objednávka řádně přijata Dodavatelem, může společnost TEVA objednávku kdykoli odvolat, upravit nebo změnit. Splnění nákupní objednávky Dodavatelem se považuje za přijetí nákupní objednávky Dodavatelem.

2.3 Veškeré specifikace Zboží a/nebo Služeb obsažené ve Smlouvě nebo začleněné do Smlouvy formou odkazu nebo jakékoli jiné specifikace písemně dohodnuté mezi společností TEVA a Dodavatelem jsou čas od času označovány jako „**Specifikace**“.

3. DODÁVKA ZBOŽÍ A VÝKON SLUŽEB

3.1 Dodavatel je povinen dodat Zboží a poskytnout Služby v běžných pracovních hodinách v Den Dodání na Místě Dodání a v souladu se Specifikacemi, osvědčenou průmyslovou praxí, běžnou výrobní praxí (cGMP, v příslušných případech), podmínkami smlouvy, příslušnými zákony (podle definice v oddíle 22.1) a jakýmkoli přiměřeným pokynem, který společnost TEVA čas od času písemně vydá. Není-li písemně dohodnuto jinak, realizuje se dodávka Zboží podle FCA (Incoterms 2020) nebo dodacích podmínek uvedených v Objednávce.

3.2 **Datum Dodání** znamená datum (data) a **Místo Dodání** znamená místo (místa) pro dodání Zboží a/nebo poskytnutí (poskytování) Služeb, jak je uvedeno v Objednávce v položce: „Doručit Do/Odeslat Do“ nebo jak je případně jinak přiměřeně písemně oznámeno společností TEVA.

3.3 Ve vztahu k dodání Zboží a poskytnutí, respektive poskytování Služeb bude rozhodující čas. Dodavatel písemně informuje společnost

TEVA, jakmile se dozví o jakýchkoli událostech nebo okolnostech, které by mohly nebo mohly dodání Zboží a/nebo poskytnutí, respektive poskytování Služeb nepříznivě ovlivnit. Dodavatel vynaloží maximální úsilí k minimalizaci jakýchkoli nepříznivých účinků, které by mohly vzniknout z jakéhokoli skutečného nebo potenciálního zpoždění, včetně použití nejrychlejšího možného způsobu dodání Zboží a/nebo plnění Služeb na vlastní náklady a ve vlastní režii.

3.4 Nedodá-li Dodavatel Zboží nebo neposkytne-li Služby podle objednávky a v Den Dodání, může společnost TEVA po uplynutí přiměřeného prodlení lhůty poskytnuté Dodavateli a aniž by tím byla dotčena jiná práva a opravné prostředky společnosti TEVA a bez jakéhokoli odpovědnosti vůči Dodavateli: (i) okamžitě odůvodněně vypovědět Smlouvu formou podání písemné výpovědi Dodavateli, ii) požadovat o vrácení kupní ceny, pokud ji již společnost TEVA zaplatila, a iii) požadovat náhradu veškerých nákladů, výdajů, náhradu škod a další přímé ztráty, které společnost TEVA utrpěla v důsledku neplnění povinností ze strany Dodavatele. Přijetí částí Zboží nebo Služeb společností TEVA na základě Smlouvy nezavazuje společnost TEVA k přijetí pozdějšího dodání Zboží / Služeb, ani nemá vliv na právo společnosti TEVA již přijaté Zboží/Služby vrátit.

3.5 Společnost TEVA není povinna přijímat dodávky nad objednané množství nebo před stanoveným datem dodání. Společnost TEVA si vyhrazuje právo na základě svého výhradního uvážení vrátit jakýkoli takový přebytek nebo jej přijmout a účtovat Dodavateli veškeré poplatky za skladování, které společnost TEVA vynaložila. Veškeré případné náklady na dopravu a skladování budou vyúčtovány Dodavateli. Částečné dodávky Zboží nebo dodávky Zboží před Datem Dodání vyžadují předchozí písemný souhlas společnosti TEVA. V případě dodávek před Datem Dodání může společnost TEVA podle svého uvážení, na riziko a náklady Dodavatele, Zboží buď vrátit Dodavateli, nebo ho až do Data Dodání uskladnit.

3.6 Pokud společnost TEVA z jakéhokoli důvodu není schopna převzít Zboží v Den Dodání, Dodavatel na žádost společnosti TEVA dodávku po přiměřenou dobu pozdrží a uskladní a bude Zboží udržovat v dobrém stavu a v pořádku. Společnost TEVA uhradí Dodavateli přiměřené, skutečné a zdokumentované náklady na takové uskladnění a uchování.

3.7 Veškeré Zboží musí být zabaleno (i) bezpečně, aby se zabránilo poškození během nakládky, přepravy a vykládky, a (ii) v souladu se Zárukami Dodavatele a Specifikacemi.

3.8 Dodavatel poskytne společnosti TEVA na požádání osvědčení o původu, osvědčení o analýze, případně osvědčení o shodě (v příslušných případech), prohlášení, doklady a údaje vztahující se k obchodním požadavkům a podrobně a písemně informuje společnost TEVA o veškerých možných omezeních vývozu nebo schvalovacích povinnostech v zemi původu Zboží a/nebo Služeb nebo jejich místě určení. Dodavatel je povinen poskytnout společnosti TEVA veškeré informace týkající se bezpečnosti, bezpečného zacházení, dopadu na životní prostředí a likvidace Zboží, včetně mimo jiné bezpečnostních listů (v příslušných případech). Dodavatel neprodleně dodá společnosti TEVA, jakmile budou k dispozici, veškeré aktualizace nebo změny informací, včetně těch, které se týkají Globálního harmonizovaného systému klasifikace a označování chemických látek OSN, poskytnuté podle tohoto oddílu a veškeré nové informace týkající se bezpečnosti, bezpečného zacházení, dopadu na životní prostředí nebo likvidace Zboží.

4. PŘEVOD RIZIKA A PŘEVOD VLASTNICKÉHO PRÁVA

4.1 Není-li ve Smlouvě stanoveno jinak nebo písemně dohodnuto, přechází riziko ztráty a poškození Zboží na společnost TEVA okamžikem převzetí Zboží na Místě Dodání.

4.2 Není-li ve Smlouvě stanoveno jinak nebo písemně dohodnuto, přechází vlastnické právo ke Zboží na společnost TEVA při dodání takového Zboží na Místě Dodání. V případě, že vlastnické právo k celému Zboží nebo jeho části přešlo na společnost TEVA, ale Zboží zůstává ve vlastnictví Dodavatele, Dodavatel jasně Zboží označí jako majetek společnosti TEVA a uskladní takové Zboží odděleně od veškerého ostatního Zboží.

5. CENA A PLATBA

- 5.1 Není-li ve Smlouvě stanoveno jinak nebo není-li to písemně dohodnuto, cena (respektive ceny) za Zboží a/nebo Služby uvedené v Objednávce zůstávají po dobu platnosti Smlouvy pevné.
- 5.2 Společnost TEVA uhradí kromě ceny (respektive cen) za Zboží a Služby také náklady Dodavatele (např. na ubytování, cestování a pobyt), pouze pokud se společnost TEVA předem písemně dohodla na úhradě těchto výdajů a takové úhrady budou provedeny v souladu se zásadami úhrady výdajů společností TEVA.
- 5.3 Pokud není ve Smlouvě dohodnuto jinak, cena (respektive ceny) za Zboží a/nebo Služby jsou:
- 5.3.1 bez daně z přidané hodnoty („DPH“) nebo jiné daně z prodeje; a
- 5.3.2 včetně všech poplatků za balení, expedici, přepravu, pojištění a dodání Zboží, všech cestovních výdajů, jídla a nápojů, ubytování a dalších nákladů souvisejících se Zbožím a/nebo Službami a všech cel, licencí, povolení a daní (kromě DPH nebo jiné daně z prodeje), které se případně na Zboží a/nebo Služby mohou vztahovat.
- 5.3.3 Příslušná sazba DPH nebo jiná případná daň z prodeje bude Dodavateli zaplacená, pouze pokud Dodavatel poskytne společnosti TEVA platnou fakturu s DPH nebo jinou fakturu na daň z prodeje (platí v souladu s příslušnými právními předpisy o DPH nebo jiné dani z prodeje) ve vztahu k této částce.
- 5.4 Není-li písemně dohodnuto jinak a za podmínky, že Dodavatel dodrží své povinnosti podle Smlouvy, zaplatí společnost TEVA za Zboží a/nebo Služby ve lhůtě v počtu dnů uvedených v Objednávce ode dne přijetí platné faktury Dodavatele a požadované dokumentace na adrese uvedené v položce „fakturu odešlete na“ uvedené na Objednávce. Dodavatel nemusí vystavit fakturu, dokud nebude příslušné Zboží odesláno společnosti TEVA nebo dokud nebudou příslušné Služby dokončeny. Faktury budou obsahovat číslo nákupní objednávky společnosti TEVA a budou v souladu se všemi příslušnými zákony a veškerými specifikacemi, které společnost TEVA důvodně písemně požaduje.
- 5.5 Platby budou prováděny bankovním převodem (Automated Clearing House) na bankovní účet Dodavatele, který Dodavatel písemně určí předem. Dodavatel je odpovědný za to, aby společnosti TEVA sdělil veškeré příslušné změny a předložil k tomu podklady (jako je dopis od banky nebo kopie výpisu z bankovního účtu). Společnost TEVA může zavolat Dodavateli a požádat ho o jeho ústní potvrzení a Dodavatel se v případě takové žádosti zavazuje ke spolupráci.
- 5.6 Společnost TEVA může zadržet platbu veškerých sporných nebo nedostatečně zdokumentovaných částek obsažených v jakékoli faktuře. Společnost TEVA může započíst jakoukoli částku, kterou dluží Dodavatel společnosti TEVA, proti jakékoli částce, kterou dluží TEVA Dodavateli podle smlouvy, nebo tyto částky vymáhat jako dluh.
- 5.7 Úhrada faktury společností TEVA nepředstavuje přijetí Zboží a/nebo Služeb a nejsou tím dotčena žádná další práva nebo opravné prostředky společnosti TEVA.

6. POŽADAVKY NA KVALITU

- 6.1 Dodavatel i) poskytne Zboží nejvyšší kvality a v souladu se svými Zárukami, Specifikacemi, všemi příslušnými Zákony a osvědčenými průmyslovými postupy a normami a ii) bude vyvíjet, vyrábět a testovat Zboží před jeho dodáním tak, aby zajistil, že bude splňovat požadavky stanovené ve Smlouvě (souhrnně „**Požadavky na Kvalitu**“).
- 6.2 Dodavatel nesmí provádět žádné změny ani úpravy Zboží ve vztahu ke Specifikacím uvedeným v oddíle 2.3 a Požadavkům na Kvalitu bez předchozího písemného souhlasu společnosti TEVA.
- 6.3 Pokud se Dodavatel dozví nebo má důvody se domnívat, že Zboží nebo Služby nesplňují nebo nemusí splňovat Požadavky na Kvalitu, neprodleně o tom písemně informuje společnost TEVA a uvědomí ji o dalších krocích, které je třeba podniknout. Přijetím a zpracováním těchto informací společností TEVA nejsou dotčena žádná práva a opravné prostředky společnosti TEVA.

7. KONTROLA, TESTOVÁNÍ

- 7.1 Jakákoli povinnost společnosti TEVA podle platného zákona nebo jiným způsobem zkontrolovat Zboží a/nebo Služby nebo informovat Dodavatele o jakýchkoli závadách do určité doby je tímto v zákonném rozsahu vyloučena. Pokud takovou povinnost nelze podle platných zákonů vyloučit, platí následující: i) společnost TEVA je povinna pouze vizuálně zkontrolovat Zboží z hlediska rozdílu identity a množství a zjevného poškození při přepravě a ii) společnost TEVA upozorní Dodavatele na jakékoli takové nesrovnalosti a škody bez zbytečného odkladu (nepřesahující 14 dnů) po obdržení Zboží v Místě Dodání. Pokud jde o skryté vady Zboží, společnost TEVA informuje Dodavatele v přiměřené lhůtě poté, co se o skryté vadě dozví, a to bez zbytečného prodlení. Společnost TEVA si vyhrazuje právo zamítnout nebo odmítnout převzetí Zboží nebo Služeb, které nesplňují Požadavky na Kvalitu. Přijetí celého Zboží nebo Služeb nebo jejich částí, jejich použití a jejich úhrada, nebo neoznámení celé záležitosti Dodavateli neodkladným způsobem nezabavuje společnost TEVA práva, respektive neovlivňuje právo společnosti TEVA zrušit celou Smlouvu nebo její část, ani právo celé Zboží nebo jeho část vrátit, vymáhat škody nebo usilovat o jakékoli jiné nápravné opatření, které společnost TEVA může mít.
- 7.2 Pokud podle Smlouvy nebo Příslušného Zákona společnost TEVA může nebo musí Zboží a/nebo Služby otestovat a schválit s cílem potvrdit, že splňuje požadavky na kvalitu, Dodavatel společnost TEVA o provedení takového přejímací zkoušky („**Přejímací řízení**“) písemně požádá. Dodavatel podá takovou žádost v souladu s daty uvedenými ve Smlouvě, nebo pokud nejsou data stanovena, co nejdříve po dodání Zboží nebo dokončení Služeb. Na žádost společnosti TEVA poskytne Dodavatel vhodný Personál Dodavatele (jak je definováno v oddíle 20.1), který se všech takových testů na své vlastní náklady zúčastní. Společnost TEVA může Zboží nebo Služby zcela nebo zčásti odmítnout, pokud Dodavatel neprokáže splnění požadavků na kvalitu a/nebo jakýchkoli kritérií přijatelnosti. Pokud společnost TEVA Zboží nebo Služby zcela nebo zčásti nepřijme, Dodavatel neprodleně neshodu prošetří, napraví ji a Přejímací Řízení zopakuje. Pokud Zboží nebo Služby neprojdou opakovaným Přejímacím Řízením, může společnost TEVA podle svého uvážení zvolit, zda bude Přejímací Řízení znovu opakovat, nebo uplatní opravné prostředky podle oddílu 9 těchto podmínek.

8. ZÁRUKY A POVINNOSTI DODAVATELE

- 8.1 Dodavatel zaručuje, že Zboží a Služby a jakékoli části nebo materiály použité při výrobě nebo provádění jakýchkoli prací souvisejících se Zbožím a/nebo Službami:
- 8.1.1 budou bez jakýchkoli vad v konstrukci, materiálech a zpracování;
- 8.1.2 budou vhodné pro jakýkoli speciální účel vyžadovaný společností TEVA, jak je přiměřeně znám nebo ohlášen Dodavatelem;
- 8.1.3 budou mít nejvyšší kvalitu a budou splňovat profesionální standardy a musí být realizovány s vysokou odbornou kvalifikací, osvědčenými postupy a dobrým úsudkem, které jsou běžné u renomovaných odborných firem poskytujících Zboží a/nebo Služby podobné povahy;
- 8.1.4 ve všech ohledech odpovídají specifikacím a případně jakýmkoli vzorkům nebo výkresům. Zejména váhy, míry, značky, legendy, slova, údaje nebo popisy případně vyražené, vytištěné nebo jinak připojené ke Zboží nebo jeho obalu (včetně požadovaných označení země původu) nebo odkazující na Zboží musí být pravdivé a správné a v souladu se všemi příslušnými zákony;
- 8.1.5 budou – v případě Zboží – nové a nepoužívané;
- 8.1.6 budou – v případě farmaceutického zboží – nefalšované nebo správně označené ve smyslu příslušných platných zákonů;
- 8.1.7 budou splňovat všechny Příslušné Zákony a normy (včetně příslušných norem Mezinárodní organizace pro normalizaci (ISO));
- 8.1.8 budou doprovázeny všemi informacemi, varováními, pokyny a dokumentací, které jsou relevantní a vhodné pro použití, skladování, provoz, spotřebu, přepravu a likvidaci takového Zboží a/nebo Služeb;

- 8.1.9 nebudou porušovat žádná práva třetích stran (včetně práv duševního vlastnictví);
- 8.1.10 budou odpovídat prohlášením a zárukám v literatuře a reklamních materiálech Dodavatele; a
- 8.1.11 budou dodány bez zádržných práv a břemen a s jasným dokladem o převodu vlastnického práva ke Zboží.
- 8.2 Záruky Dodavatele uvedené v oddíle 8.1 a jakákoli jiná záruka Dodavatele podle Smlouvy, podle platných zákonů a jinak (společně dále jen „**Záruky Dodavatele**“) platí po dobu a do uplynutí doby použitelnosti nebo do data nového testu vztahujícího se na Zboží/Služby, nebo pokud není použitelné datum použitelnosti, pak po dobu 24 měsíců počínaje (v případě Zboží/Služeb): i) dodáním Zboží do Dodacího Místa, ii) dokončením Služeb, iii) konečným převzetím Zboží a/nebo Služeb společností TEVA podle oddílu 7.2, nebo iv) déle, jak je stanoveno Příslušným Zákonem nebo ve Smlouvě, včetně níže uvedeného oddílu 8.3 („**Záruční doba**“) podle toho, co nastane později.
- 8.3 Záruční doba se prodlužuje o dobu rovnající se době, po kterou nemůže být Zboží a/nebo Služby nebo jejich části přiměřeně použity z důvodu porušení Záruk Dodavatele.
- 8.4 Na veškeré opravené, vyměněné nebo znovu zajištěné Zboží a/nebo Služby (podle situace) se vztahuje záruka za stejných podmínek jako v případě Záruky Dodavatele a nová Záruční Doba.
- 8.5 Tímto oddílem nejsou dotčena žádná další práva a opravné prostředky, které může společnost TEVA mít na základě smlouvy, platného práva nebo jinak.
- 9. OPRAVNÉ PROSTŘEDKY**
- 9.1 Pokud Zboží během záruční doby nesplní Požadavky na Kvalitu („**Vadné Zboží**“), může se společnost TEVA, podle svého uvážení, aniž by tím byla dotčena jakákoli jiná práva a opravné prostředky společnosti TEVA, rozhodnout:
- 9.1.1 odmítnout Vadné Zboží převzít; a/nebo
- 9.1.2 požadovat, aby Dodavatel na své náklady Vadné Zboží opravil nebo vyměnil do 14 dnů od přijetí žádosti ze strany společnosti TEVA nebo v jakékoli jiné (delší nebo kratší) lhůtě, kterou společnost TEVA přiměřeně stanoví; a/nebo
- 9.1.3 v případě bezprostředního nebezpečí nebo naléhavosti provedl (nebo zajistil, aby třetí strana provedla) opravu namísto Dodavatele, a to na výhradní náklady a výdaje Dodavatele; a/nebo
- 9.1.4 požadovat, aby Dodavatel uhradil společnosti TEVA veškeré náklady a výdaje spojené s opravou nebo výměnou, mimo jiné včetně nákladů na vyšetřování a analýzu závady, na instalaci/odinstalaci, za použití vlastních nebo externích pracovníků, výdaje na náhradní díly, poplatky za právní zastoupení, ubytování, cestovní nebo přepravní náklady; a/nebo
- 9.1.5 požadovat náhradu veškerých nákladů, výdajů, škod a dalších ztrát vzniklých společnosti TEVA v důsledku Vadného Zboží.
- 9.2 Pokud Dodavatel nezajistí nápravu Vadného Zboží ve lhůtě podle oddílu 9.1.2 nebo pokud Dodavatel není schopen nebo odmítne opravu nebo výměnu Vadného Zboží, může společnost TEVA, aniž jsou tím dotčena jakákoli další práva a opravné prostředky společnosti TEVA a kromě opravných prostředků uvedených v oddílu 9.1 podle svého uvážení:
- 9.2.1 ukončit Smlouvu a požadovat vrácení kupní ceny, pokud již byla zaplacená, přičemž v takovém případě společnost TEVA Vadné Zboží Dodavateli na jeho vlastní náklady vrátí; nebo
- 9.2.2 požadovat snížení nebo vrácení (je-li to možné) kupní ceny ve výši snížené hodnoty Vadného Zboží; nebo
- 9.2.3 vrátit Vadné Zboží Dodavateli na riziko a náklady Dodavatele a získat stejné nebo podobné zboží od alternativního Dodavatele a požadovat od Dodavatele náhradu veškerých dodatečných nákladů a výdajů, které přiměřeně společnosti TEVA vzniknou;
- 9.2.4 provést opravu namísto Dodavatele, nebo si ji nechat provést třetí stranou čistě na náklady Dodavatele; a
- 9.2.5 požadovat náhradu veškerých nákladů, výdajů, škod a dalších ztrát vzniklých společnosti TEVA v důsledku Vadného Zboží.
- 9.3 Pokud provedené Služby během záruční doby nesplní Požadavky na Kvalitu („**Vadné Služby**“), může se společnost TEVA, podle svého uvážení, aniž by tím byla dotčena jakákoli jiná práva a opravné prostředky společnosti TEVA, rozhodnout:
- 9.3.1 požadovat, aby Dodavatel provedl Služby znovu v přiměřené lhůtě stanovené společností TEVA; a/nebo
- 9.3.2 požadovat, aby Dodavatel poskytl takové další Služby, které jsou nezbytné k nápravě toho, že Služby nesplňují Požadavky na Kvalitu; a/nebo
- 9.3.3 požadovat, aby Dodavatel snížil kupní cenu za Služby poměrným způsobem na základě výše kupní ceny za vadné Služby; a/nebo
- 9.3.4 získat Služby od třetí strany a požadovat, aby Dodavatel uhradil společnosti TEVA veškeré přiměřené náklady a výdaje vzniklé společnosti TEVA v souvislosti s nimi; a/nebo
- 9.3.5 ukončit Smlouvu a odmítnout přijmout jakékoli další poskytování Služeb podle Smlouvy; a/nebo
- 9.3.6 požadovat náhradu veškerých nákladů, výdajů, škod a dalších ztrát vzniklých společnosti TEVA v důsledku poskytnutí Vadných Služeb.
- 10. ODPOVĚDNOST, NÁHRADA ŠKODY**
- 10.1 S výjimkou škod způsobených úmyslným jednáním nebo hrubou nedbalostí společnosti TEVA je celková odpovědnost společnosti TEVA za škody vzniklé ze Smlouvy nebo ve vztahu ke smlouvě, ať už smluvní, občanskoprávní nebo jiné, omezena na celkové částky zaplacené společností TEVA za Zboží a/nebo Služby podle Smlouvy a odpovědnost TEVA za nepřímé, represivní nebo následné škody, které zahrnují (bez omezení) ztrátu příjmů, zisků, předpokládaných úspor a dobrého jména, ať už vzniklé jakkoliv, jsou vyloučeny, v rozsahu povoleném platným zákonem.
- 10.2 Dodavatel je povinen odškodnit a chránit společnost TEVA a její přidružené společnosti a její, respektive jejich zaměstnance, vedoucí pracovníky, zástupce, poradce, zákazníky, smluvní partnery, konzultanty, dodavatele a nástupce a postupníky před jakoukoliv odpovědností, ztrátou, škodou, náklady (včetně poplatků za právní služby, nákladů na svolávací akce a stahování z trhu a náklady na vlastní zaměstnance), škodami a úrazy v důsledku:
- 10.2.1 jakéhokoli Vadného Zboží nebo Vadné Služby;
- 10.2.2 jakékoli porušení smlouvy ze strany Dodavatele nebo jeho dodavatelů nebo subdodavatelů (včetně opožděného dodání Zboží nebo nedokončení Služeb do Data Dodání);
- 10.2.3 jakékoli nedbalosti, úmyslného neplnění nebo protiprávního jednání nebo opomenutí Dodavatele nebo jeho dodavatelů či subdodavatelů; a
- 10.2.4 porušení nebo domnělého porušení jakéhokoli práva třetí strany (včetně práv duševního vlastnictví a know-how) ze strany jakékoli osoby v důsledku výroby, poskytování, přijetí, dovozu, vývozu, distribuce, nabídky k prodeji, prodeje, použití nebo držení jakéhokoli Zboží a/nebo Služeb poskytovaných Dodavatelem nebo jeho jménem.
- 10.3 V případě oddílu 10.2.4 o tom bude Dodavatel společnost TEVA neprodleně informovat a na své vlastní náklady a výdaje (včetně licenčních poplatků) a dle volby společnosti TEVA Dodavatel:
- 10.3.1 zajistí společnosti TEVA bezpodmínečnou, neodvolatelnou a trvalou licenci k užívání Zboží a/nebo Služeb a k výkonu jejich dalších práv udělených v souvislosti se Zbožím a/nebo Službami na základě Smlouvy; nebo
- 10.3.2 Zboží a/nebo Služby upraví nebo nahradí, respektive vymění tak, aby splňovaly Požadavky na Kvalitu a neporušovaly práva třetích stran, aniž by v jakémkoli hmotném ohledu narušil funkčnost nebo vlastnosti Zboží a/nebo Služeb. Jakákoli

taková výměna nebo úprava musí být předem písemně schválena společností TEVA (přičemž bezdůvodně s tím související souhlas nebude zadržovat).

10.4 V případě, že nebude uplatněna žádná z možností uvedených v oddíle 10.3, může společnost TEVA podle vlastního uvážení zrušit všechny dosud nevyřízené Nákupní Objednávky a Potvrzené Nákupní Objednávky každého takového Zboží a/nebo Služeb, které jsou předmětem reklamace, a nechat vrátit Dodavateli Zboží porušující předpisy nebo případně porušující předpisy na náklady Dodavatele; Dodavatel vrátí společnosti TEVA plnou cenu zaplacenou společností TEVA za veškeré dotčené Zboží a/nebo Služby, plus DPH nebo případně další případné daně z prodeje, které se vrací z toho důvodu, že podle názoru společnosti TEVA a/nebo jejího zákazníka nejsou použitelné.

10.5 Právy společnosti TEVA podle tohoto oddílu 10 nejsou dotčena žádná další práva a opravné prostředky společnosti TEVA.

11. PRÁVA DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ

11.1 „Práve k duševnímu vlastnictví“ („PDV“) se rozumí jakýkoli patent, autorské právo, právo k databázím, právo k (průmyslovému) vzoru, zapsaný (průmyslový) vzor, ochranná známka, značka služby, název domény, know-how (včetně Know-How), užitný vzor, neregistrovaný (průmyslový) vzor nebo případně jakákoli žádost o takové právo nebo jiné právo průmyslového nebo duševního vlastnictví. „Know-How“ znamená veškerou technologii, data, procesy, vzorce, informace a metody, patentovatelné i nepatentovatelné, vlastněné nebo používané Dodavatelem a začleněné do Zboží a/nebo nezbytné k získání a udržování regulačních oprávnění a/nebo jakékoliv jiné znalosti týkající se výroby, dovozu, distribuce, uvádění na trh a prodeje Zboží.

11.2 Veškerá práva, tituly a podíly a/nebo kontrola výchozích PDV strany zůstávají na příslušné straně a nic ve Smlouvě nezakládá postoupení jakéhokoli práva, titulu nebo podílu v těchto PDV na pozadí na druhou stranu (pokud není stanoveno jinak níže). **Výchozí** právo duševního vlastnictví znamená jakékoli právo duševního vlastnictví (jak je definováno výše) vlastněné a/nebo kontrolované stranou před datem vystavení Nákupní Objednávky.

11.3 Společnost TEVA tímto uděluje Dodavateli nevýhradní právo používat výchozí práva duševního vlastnictví společnosti TEVA pouze v rozsahu nezbytném nebo užitečném pro Dodavatele při dodávce Zboží nebo poskytování Služeb, podle toho, co je relevantní, a toto poskytnutí bude ukončeno i) splněním závazků Dodavatele podle Smlouvy a ii) ukončením Smlouvy podle toho, co nastane dříve.

11.4 Dodavatel tímto uděluje společnosti TEVA bezlicenční, nevýhradní, celosvětové, trvalé a neodvolatelné (s výjimkou porušení ze strany společnosti TEVA) dílčí licenční a přenosné právo a licence k používání práva duševního vlastnictví Dodavatele:

11.4.1 pro použití jakéhokoli Zboží a/nebo Služeb způsobem, který je v souladu se zamýšleným účelem TEVA; a/nebo

11.4.2 ke komerčnímu využití takového Zboží a/nebo Služeb.

11.5 Všechna práva duševního vlastnictví na výstupu, kdykoli jsou vytvořena v jakékoli fázi a v jejich skutečném stavu, se stanou jediným a výlučným vlastnictvím společnosti TEVA s právem jakýmkoli požadovaným způsobem používat a využívat výchozí práva duševního vlastnictví a jsou kryta platbou kupní ceny za Zboží a/nebo Služby. **Výsledným právem duševního vlastnictví** se rozumí jakékoli právo duševního vlastnictví, které je koncipováno, objeveno, vytvořeno, vyrobeno, vyvinuto nebo přivedeno do praxe Dodavatelem konkrétně pro TEVA v souvislosti se Zbožím a/nebo Službami.

11.6 V případě, že ze zákonných důvodů vznikne společnosti TEVA výlučné právo, titul a podíl na výsledném duševním vlastnictví na základě Smlouvy, zavazuje se Dodavatel, že všechny tyto záležitosti zajistí nebo obstará nebo zajistí nebo obstará všechny takové dokumenty, které může společnost TEVA požadovat, aby veškerá výsledná práva duševního vlastnictví získala.

11.7 Pokud výsledná práva duševního vlastnictví spočívají v autorských právech, know-how nebo jiných vlastnických právech a pokud se společnost TEVA z právních důvodů nemůže stát vlastníkem těchto autorských práv nebo jiných vlastnických práv, Dodavatel neodvolatelně přizná společnosti TEVA a tímto neodvolatelně udělí společnosti TEVA - v konkrétním místě a čase - neomezené, exkluzivní, celosvětové, bezplatné, trvalé, sublicencovatelné, převoditelné

právo používat tato výsledná práva duševního vlastnictví v jejich původní nebo v jakékoli upravené podobě a jakýmkoli známým nebo neznámým způsobem v souvislosti se Zbožím a/nebo Službami.

12. POJIŠTĚNÍ

Dodavatel na vlastní náklady sjedná a bude udržovat všechna pojištění obvyklá a za podmínek obvyklých v daném průmyslovém odvětví a **nejméně ve výši 250.000 USD nebo odpovídající částky v místní měně** nebo jiné částky, jak bylo dohodnuto se společností TEVA, za každý případ a v ročním úhrnu za pojistnou smlouvu, zejména kryjící náklady spojené s profesním, veřejným, kybernetickým, zaměstnaneckým odškodněním/pojištěním odpovědnosti zaměstnavatele a pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou výrobkem. Dodavatel na požádání předloží o tomto pojištění společnosti TEVA důkazy a zahne společnost Teva jako další pojištěnou osobu pro případ jakéhokoli jednání a/nebo opomenutí Dodavatele. Je-li na formuláři pojistné smlouvy sepsáno jakékoli požadované pojištění, první jmenovaný pojištěný zajistí kontinuitu krytí pojistných událostí, které by spolu s nároky mohly vzniknout po skončení pojistného období. Pojistné krytí nebo nezajištění pojištění nijak neanuluje ani neomezuje závazek a odpovědnost Dodavatele za jeho dodané Zboží a Služby poskytnuté společnosti TEVA.

13. POVINNOST ZACHOVÁNÍ DŮVĚRNOSTI A MLČENLIVOSTI

13.1 Dodavatel je povinen zachovávat mlčenlivost o všech informacích a dokumentech, které společnost TEVA poskytla nebo zpřístupnila Dodavateli, nebo které jinak získá v souvislosti s obchodní činností společnosti TEVA, nebo které Dodavatel vytvoří nebo vyhotoví nebo vytvoří nebo vyhotoví v souvislosti s dodávkou Zboží a/nebo poskytnutím Služeb za předpokladu, že Dodavatel může sdělit tyto důvěrné informace svým zaměstnancům a subdodavatelům (společně dále jen „**Zástupci Dodavatele**“) pouze na základě potřeby informovanosti tak, aby Dodavatel mohl (s)plnit své povinnosti vyplývající ze Smlouvy. Dodavatel nesmí tyto informace nebo dokumenty používat nebo je nechat použít k jiným účelům, než za účelem plnění svých povinností vyplývajících ze Smlouvy. Taková povinnost zachovávat mlčenlivost bude i nadále platná bez ohledu na dodání Zboží, dokončení Služeb nebo ukončení Smlouvy, ačkoli se taková ustanovení nevztahují na veřejné informace nebo dokumenty nebo dokumenty, které se dostanou do veřejné sféry jinak než prostřednictvím Dodavatele nebo Zástupce Dodavatele porušením jeho povinnosti zachovávat mlčenlivost.

13.2 Dodavatel nesmí ve své reklamě, literatuře nebo korespondenci odkazovat na skupinu TEVA bez předchozího písemného souhlasu společnosti TEVA. Nic ve smlouvě neopravňuje Dodavatele k použití jakéhokoli jména, ochranné známky nebo loga skupiny TEVA.

13.3 V případě, že smluvní Strany uzavřely nebo následně uzavřou samostatnou dohodu o zachování důvěrnosti a mlčenlivosti ve vztahu k předmětu smlouvy, mají ustanovení této dohody o zachování důvěrnosti a mlčenlivosti přednost před ustanoveními o zachování důvěrnosti a mlčenlivosti v oddílech 13.1 a 13.2.

14. OCHRANA ÚDAJŮ

14.1 Pokud strany zpracovávají osobní údaje v souvislosti s řízením nebo plněním svých povinností vyplývajících ze smlouvy, činí tak jako samostatní správci. Každá strana musí dodržovat všechny příslušné zákony, včetně mimo jiné příslušných předpisů o ochraně údajů. Na přiměřenou žádost jedné ze stran jí druhá strana prokáže, že splnila své povinnosti podle tohoto ustanovení. V případě, že kterákoli ze stran oprávněně usoudí, že jsou nutná ustanovení o ochraně údajů v delší formě (například pokud vztah mezi stranami již není vztahem samostatných správců), pak strany souhlasí s vyjednáváním těchto podmínek v delší formě v dobré víře. Informace o tom, jak bude společnost Teva zpracovávat osobní údaje o Personálu Dodavatele, jak to vyžaduje příslušné právo, nebo informace o právech Dodavatele v souvislosti s osobními údaji, může Dodavatel získat od kontaktní osoby ve společnosti TEVA. V případě, že Osobní Údaje zaměstnanců Dodavatele budou společností TEVA poskytnuty v průběhu plnění Smlouvy, Dodavatel o tom informuje své dotčené zaměstnance a zpřístupní jim prohlášení o ochraně osobních údajů TEVA.

15. NÁHRADNÍ DÍLY

Dodavatel bude mít po dobu nejméně 10 let po ukončení výroby každé položky Zboží k dispozici kompatibilní náhradní díly v podstatě rovnocenné z hlediska funkce a kvality, jako jsou díly obsa-

žené ve Zboží, nebo poskytně ekvivalentní řešení za obchodně přiměřených podmínek pro společnost TEVA za účelem opravy nebo výměny Zboží.

16. NÁSTROJE

- 16.1 Veškerý materiál, software, vybavení nebo nástroje (i) poskytnuté společností TEVA Dodavatelí nebo (ii) zakoupené nebo vyrobené nebo použité Dodavatelem v souvislosti s touto Smlouvou a zaplacené společností TEVA (dále jen „**Nástroje**“) zůstanou nebo se případně stanou majetkem společnosti TEVA a mohou být dodavatelem používány pouze za výhradním účelem plnění povinností Dodavatele podle Smlouvy.
- 16.2 Vlastnictví všech Nástrojů popsaných v bodě (ii) Oddílu 16.1 výše bude převedeno na společnost TEVA Dodavatelem ke dni, kdy Dodavatel nástroj získal, nebo, v případě Nástrojů vyráběných Dodavatelem, ke dni dokončení výroby Dodavatelem. K uskutečnění takového převodu není nutná žádná další akce.
- 16.3 Dodavatel označí všechny Nástroje jako předměty ve vlastnictví společnosti TEVA. Dodavatel na požádání poskytne společnosti TEVA přiměřené důkazy o tomto označení. Dodavatel na vlastní náklady pojistí Nástroje patřící společnosti TEVA v reprodukční hodnotě za vhodných podmínek. Dodavatel je povinen provádět včasné kontroly, servis, údržbu a opravy na své vlastní náklady. Na žádost společnosti TEVA Dodavatel dodá, dle uvážení společnosti TEVA, nástroje společnosti TEVA nebo poskytne zástupcům společnosti TEVA přístup do prostor Dodavatele, aby umožnil vyzvednutí nástrojů těmito zástupci.

17. SUBDODAVATELÉ

Dodavatel nesmí najímat subdodavatele bez předchozího písemného souhlasu společnosti TEVA. Pokud společnost TEVA souhlasí s využitím subdodavatele, Dodavatel po subdodavateli požaduje, aby splnil všechny povinnosti vyplývající z této Smlouvy. Dodavatel je vždy odpovědný společnosti TEVA za veškeré činy nebo opomenutí jakýchkoli subdodavatelů ve stejném rozsahu, jako kdyby tyto činnosti vykonával sám Dodavatel.

18. ZÁLEŽITOSTI V OBLASTI OCHRANY ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ, BEZPEČNOSTI A PRŮMYSLOVÉ HYGIENY

- 18.1 Pokud jde o veškeré záležitosti týkající se ochrany životního prostředí, bezpečnosti a průmyslové hygieny související s činností Dodavatele (včetně personálu Dodavatele, jak je definováno v oddíle 20.1) při dodávce Zboží a/nebo poskytování Služeb společností TEVA, Dodavatel: (a) neprodleně informuje společnost TEVA o jakýchkoli významných událostech s nepříznivým dopadem (sem patří např. požáry, výbuchy, náhodné výboje), které ovlivnily nebo by mohly ovlivnit (i) kvalitu, množství a harmonogram dodávek/dokončení Zboží a/nebo Služeb, které mají být dodány/poskytnuty, a/nebo (ii) jakékoli zařízení společnosti TEVA, majetek nebo aktivum a jakoukoliv osobu na těchto místech; (b) neprodleně informuje společnost TEVA o jakýchkoli obviněních nebo zjištěních z porušení příslušných zákonů, které ovlivnily nebo by mohly ovlivnit (i) kvalitu Zboží a/nebo Služeb, které mají být dodány/provedeny, a/nebo majetek a jakéhokoliv jednotlivce na těchto místech a (c) neprodleně provede jakákoli nápravná opatření, která může společnost TEVA přiměřeně požadovat, mimo jiné včetně dodržování přiměřených a významných prvků programu na ochranu životního prostředí, bezpečnosti a průmyslové hygieny, které společnost TEVA dodržuje ve svých vlastních provozech.
- 18.2 Dodavatel musí mít zavedenu a uplatňovat zdokumentovanou komplexní politiku ochrany zdraví a bezpečnosti, která se mimo jiné týká prevence úrazů na pracovišti. Dodavatel je odpovědný za zdraví a bezpečnost Pracovníků Dodavatele, včetně poskytování nezbytného školení a dalších požadavků Příslušných Zákonů, pokud se nachází v zařízení, areálu nebo objektech společnosti TEVA. Dodavatel je povinen neprodleně informovat společnost TEVA o jakýchkoli incidentech v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví nebo o jakémkoli nedodržování zákonů o ochraně zdraví a bezpečnosti při provádění Služeb v zařízení, areálu nebo objektech společnosti TEVA. Veškeré Zboží a Služby podléhají za všech okolností kontrole z hlediska životního prostředí, bezpečnosti a průmyslové hygieny společností TEVA.
- 18.3 Nebezpečné materiály a látky: Není-li ve smlouvě stanoveno jinak nebo není-li smluvními stranami písemně dohodnuto jinak, musí být nebezpečné materiály a látky Dodavatelem správně klasifikovány a

označeny mezinárodními výstražnými symboly nebezpečí a musí na nich být uveden řádný přepravní název materiálu v angličtině a/nebo jiném jazyce, který je vyžadován platným zákonem nezávisle na druhu dopravy. Přepravní a další dokumenty musí obsahovat prohlášení o nebezpečnosti a název materiálu v angličtině a/nebo jiném jazyce, který je vyžadován příslušnými zákony a pravidly. K nebezpečným materiálům a látkám musí být přiloženy všechny povinné dokumenty, jako jsou mimo jiné nouzové informace v angličtině a/nebo jiném jazyce, které vyžadují příslušné zákony ve formě písemných pokynů, štítků a označení. Dodavatel musí dodržovat požadavky mezinárodních dohod týkajících se balení, označování a přepravy nebezpečných materiálů a látek.

19. KÓD DODAVATELE SPOLEČNOSTI TEVA

- 19.1 Dodavatel prohlašuje a zaručuje, že:

19.1.1 se seznámí s požadavky Teva Etického Kodexu chování Dodavatele společnosti Teva, který naleznete na adrese: <http://www.tevapharm.com/?catid=%7B734AE5F2-5FEE-4A5E-9F54-CAE2438818C9%7D>

(dále jen „**TEVA Etický kodex dodavatele**“);

19.1.2 zodpoví jakékoli přiměřené dotazy týkající se dodržování Teva Etického kodexu dodavatele;

19.1.3 umožní přiměřené audity během běžné pracovní doby s cílem posoudit soulad a shodu Dodavatele s Teva Etickým kodexem dodavatele;

19.1.4 vyškolí jakéhokoli zástupce Dodavatele, který se podílí na poskytování Služeb a/nebo dodávek Zboží v problematice protikorupčních zákonů a norem stanovených v etických obchodních ustanoveních společnosti TEVA a Teva Etického kodexu dodavatele;

19.1.5 poskytne společnosti Teva neprodleně písemné oznámení o všech skutečnostech nebo okolnostech (ať již nastanou před nebo po datu vystavení nákupní objednávky), které vedou k tomu, nebo by mohly vést k tomu, že Dodavatel nebo některý z jeho subdodavatelů poruší jakékoli Protikorupční zákony nebo nedodržování etických obchodních ustanovení společnosti TEVA nebo Teva Etického kodexu dodavatele; a

19.1.6 bere na vědomí, že nedodržení těchto standardů může být považováno za podstatné porušení Smlouvy, a proto opravňuje společnost Teva k ukončení Smlouvy.

20. PRÁCE V AREÁLU A PROSTORÁCH SPOLEČNOSTI TEVA

- 20.1 Dodavatel nese výhradní odpovědnost za svůj personál, včetně svých zaměstnanců, úředníků, vedoucích pracovníků, subdodavatelů, dodavatelů, agentů, konzultantů a zástupců, kteří vykonávají nebo jsou pověřeni vykonáváním jakýchkoli činností v souvislosti se Zbožím a/nebo Službami (souhrnně dále jen „**Personál Dodavatele**“), a to zejména ve věci obstarání veškerých víz, povolení nebo jiných oprávnění nutných pro Personál Dodavatele a cestování v prostorách vlastněných nebo kontrolovaných společností TEVA (dále jen „**prostory TEVA**“) včetně nákladů s tím spojených.
- 20.2 Odškodnění zaměstnance: Dodavatel prohlašuje, zaručuje a zavazuje se, že přijme odpovědnost za úhradu odměn svých pracovníků, srážky federální a státní daně z příjmu, daní ze sociálního zabezpečení a pojištění v nezaměstnanosti vztahující se na takové zaměstnance jako zaměstnance Dodavatele.
- 20.3 Dodavatel zajistí, aby žádný z pracovníků Dodavatele, zejména při práci v prostorách společnosti TEVA, nebyl považován za osobu, která by se společností TEVA uzavřela pracovní poměr nebo za zaměstnance společnosti TEVA; a žádný pracovník Dodavatele nebude mít žádné právo, vlastnictví nebo nárok v prostorách nebo na objekty společnosti TEVA. Dodavatel je povinen odškodnit TEVA za veškeré související náklady, výdaje, škody a další ztráty způsobené společností Teva pracovníkům Dodavatele pracujícím v jakémkoli areálu společnosti TEVA.
- 20.4 Společnost TEVA může z bezpečnostních důvodů nebo z jiných přiměřených důvodů kdykoli odmítnout umožnit jakémukoli personálu Dodavatele přístup do prostor společnosti TEVA. Při přístupu do jakéhokoli areálu TEVA Dodavatel zajistí, aby ani on, ani žádný pracovník Dodavatele zbytečně nezasahoval do obchodních aktivit společnosti TEVA.

- 20.5 Při přístupu do jakéhokoli areálu TEVA je Dodavatel povinen dodržovat a zajistit, aby všichni zaměstnanci Dodavatele dodržovali Příslušné Zákony, včetně právních předpisů v oblasti zdraví a bezpečnosti, zásad ochrany zdraví a bezpečnosti společnosti TEVA a veškerých pokynů poskytovaných Dodavateli. Při přístupu do jakéhokoli areálu TEVA se Personál Dodavatele nesmí dopouštět nevhodného jednání, jako je i) požívání nebo držení alkoholu, nelegálních drog nebo jakékoli jiné kontrolované látky, s výjimkou případů, kdy se jedná o schválené lékařské účely, ii) používání nebo držení jakékoli zbraně, iii) obtěžování, vyhrožování nebo výtržnictví, rušivé nebo násilné chování nebo iv) jakékoli jiné chování, které může nepříznivě ovlivňovat podnikání nebo pověst společnosti TEVA.
- 20.6 Společnost TEVA může požadovat, aby se Dodavatel podrobil jedné nebo několika testům na drogy a podobným testům personálu Dodavatele v rozsahu povoleném platnou legislativou.
- ## 21. UKONČENÍ
- 21.1 Společnost TEVA může Smlouvu vypovědět bez vzniku odpovědnosti vůči Dodavateli a při zachování veškerých nabytých práv nebo opravných prostředků písemnou výpovědí zaslanou Dodavateli s účinností od data v ní uvedeného, pokud:
- 21.1.1 se Dodavatel dopustí závažného porušení kteréhokoli ustanovení Smlouvy a v případě porušení, které je možné napravit, nenapraví toto porušení v přiměřené lhůtě, avšak v žádném případě ne déle než 30 dnů poté, co jej společnost TEVA na toto porušení upozorní. (Dodavatel bere na vědomí, že řada menších porušení může společně představovat podstatné porušení);
- 21.1.2 Dodavatel podá návrh na prohlášení konkursu nebo je proti němu takový návrh podán nebo je předmětem konkursního řízení nebo řízení, které poskytuje ochranu před věřiteli, nebo je-li vydán příkaz ke jmenování nuceného správce nebo správce majetku nebo je-li zastaven nebo obstaten podstatný podíl jeho majetku, nebo je-li postoupen ve prospěch věřitelů, nebo
- 21.1.3 Dodavatel pozastaví nebo ukončí nebo hrozí pozastavením nebo ukončením vykonávání celé nebo podstatné části své podnikatelské činnosti.
- 21.2 V případě, že by jakýkoliv výkon práva společností TEVA vypovědět smlouvu z určitého důvodu byl shledán jako protiprávní výpověď, bude jakákoli výpověď vydaná společností TEVA považována za dobrovolné ukončení podle oddílu 21.3
- 21.3 Dobrovolné ukončení
- 21.3.1 Společnost TEVA může kdykoli a bezdůvodně zcela nebo zčásti Smlouvu ukončit s tím, že zašle Dodavateli písemnou výpověď alespoň jeden týden předem, načež bude veškerá práce na Smlouvě ukončena a společnost TEVA uhradí Dodavateli veškeré částky dlužné Dodavateli podle Smlouvy ke dni ukončení, včetně, ale s výhradou zbývajících částí podle oddílu 21, spravedlivé a přiměřené kompenzace za nedokončenou výrobu v době ukončení Smlouvy.
- 21.3.2 Taková kompenzace Dodavatele nebude zahrnovat žádné nepřímé, represivní ani následné škody (včetně (a bez omezení) ztráty výnosů, zisků, očekávaných úspor a dobrého jména), jakkoli vzniklé, a nepřekročí kupní cenu zaplacenou společností TEVA za Zboží a/nebo Služby.
- 21.3.3 Pokud Dodavatel požaduje náhradu za nedokončenou výrobu podle oddílu 21.3.1, musí Dodavatel poskytnout společnosti TEVA přiměřené důkazy, že takovou nedokončenou výrobu nemůže Dodavatel použít při plnění povinností Dodavatele vyplývajících z jakékoli jiné smlouvy, nebo přiměřeně předpokládané smlouvy, která byla vydána nebo bude vydána společností TEVA nebo jinými zákazníky Dodavatele. Společnost TEVA může požadovat, aby veškerá nedokončená výroba, která je předmětem platby kompenzace společností TEVA, byla doručena společnosti TEVA v jejím aktuálním stavu.
- 21.4 Jakákoli práva a povinnosti, které mají účinek nad rámec plnění, vypršení nebo ukončení platnosti Smlouvy, včetně ustanovení týkajících se důvěrných informací, pojištění, záruky, odškodnění, rozhodného práva, splatných a dlužných částek, zůstanou v platnosti po takovém plnění, vypršení nebo ukončení platnosti Smlouvy.
- ## 22. ROZHODNÉ PRÁVO, PLATNÉ ZÁKONY A SOUDNÍ PŘÍSLUŠNOST
- 22.1 Smlouva a jakákoli dodávka Zboží a/nebo poskytování Služeb z ní vyplývající se řídí zákony země, ve které má společnost TEVA sídlo, bez ohledu na kolizní normy a s vyloučením použití Úmluvy OSN o smlouvách o mezinárodním prodeji zboží (dále jen „**Rozhodné právo**“). **Platné právo**, pokud je použito v těchto podmínkách, znamená Rozhodné Právo, zákony a předpisy v zemi výroby zboží nebo Poskytování Služeb a jakékoli další zákony a předpisy platné za daných okolností.
- 22.2 Smluvní strany předloží jakýkoli spor, neshodu nebo nárok vyplývající ze Smlouvy nebo v souvislosti s ní, včetně sporů ohledně platnosti Smlouvy, výhradně příslušnému soudu v zemi nebo jurisdikci, ve které má společnost TEVA sídlo a na adrese místa takového sídla, přičemž společnost TEVA může vždy zahájit soudní řízení proti Dodavateli u obecně příslušného soudu v místě sídla Dodavatele.
- ## 23. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ
- 23.1 **Změny a úpravy.** Smlouva může být změněna, upravena nebo doplněna pouze písemnou formou opatřenou podpisem obou stran. Od takového písemného požadavku lze upustit pouze písemnou formou opatřenou podpisem obou stran.
- 23.2 **Forma.** Pokud Smlouva vyžaduje, aby oznámení nebo dokument byly „*písemné*“, „*písemně*“ nebo „*v písemné formě*“, musí být takové oznámení nebo dokument řádně podepsán osobou nebo osobami řádně oprávněnými k právním závazkům příslušné strany. Elektronická komunikace se považuje za písemnou formu nebo dokument, není-li výslovně stanoveno písemnou dohodou jinak, nebo pokud to nezakazuje Rozhodné Právo.
- 23.3 **Pořadí smluvních dokumentů.** Pokud není výslovně dohodnuto jinak, bude v případě rozporů ve Smlouvě hierarchie jednotlivých smluvních dokumentů odpovídat následujícímu pořadí rozhodnosti: Potvrzená Nákupní Objednávka před těmito Podmínkami ve znění platném při uzavření Smlouvy.
- 23.4 **Zápočet pohledávek.** Dodavatel nesmí započíst žádné pohledávky, které může mít na základě Smlouvy, proti jakýmkoli jiným pohledávkám, které může mít společnost TEVA vůči Dodavateli, ani odmítnout plnění jakéhokoli závazku z důvodu, že má zadržovací právo.
- 23.5 **Status nezávislého dodavatele.** Dodavatel je podle smlouvy nezávislým dodavatelem a nic z toho nelze vykládat tak, že by mezi Dodavatelem a společností TEVA vznikl partnerský, společný podnikatelský nebo zprostředkovatelský vztah. Žádná ze smluvních stran nebude mít oprávnění uzavírat dohody jakéhokoli druhu jménem druhé strany a nebude mít žádnou pravomoc ani oprávnění zavazovat druhou stranu jakýmkoli způsobem vůči jakékoli třetí straně. Dodavatel má výhradní právo a povinnost dohlížet, spravovat, smluvně zajišťovat, řídit, obstarávat, vykonávat nebo nechat provádět veškeré práce, které má provádět Dodavatel a jeho zaměstnanci, není-li zde stanoveno jinak.
- 23.6 **Zřeknutí se práv.** Žádné neplnění nebo zpoždění ze strany společnosti TEVA při uplatnění jakéhokoli práva nebo opravného prostředku podle Smlouvy se nebude považovat za vzdání se tohoto práva, ani jednotlivý nebo částečný výkon práva nebo opravného prostředku ze strany TEVA nevylučuje jakékoli jiné nebo další uplatnění tohoto práva nebo uplatnění jakékoli jiné pravomoci, práva nebo opravného prostředku. Žádné vzdání se práva ze strany společnosti TEVA v důsledku porušení jakékoli z podmínek Smlouvy nebude vykládáno jako vzdání se jakéhokoli následného práva v důsledku porušení stejného nebo jakéhokoli jiného ustanovení či podmínky. Žádné vzdání se práva společností TEVA nebude platné, pokud není učiněno písemně a podepsáno společností TEVA.
- 23.7 **Právní vliv.** Právy a opravnými prostředky, které má TEVA podle této smlouvy k dispozici, nejsou dotčena žádná další práva a opravné prostředky, které má TEVA k dispozici ze zákona nebo na základě spravedlivého přístupu.
- 23.8 **Postoupení.** Smlouva je uzavřena s Dodavatelem osobně a Dodavatel ji nesmí bez předchozího písemného souhlasu společností TEVA postoupit nebo převést na jinou třetí stranu nebo uzavřít subdodavatelskou smlouvu s jakoukoli třetí stranou. Společnost TEVA může kdykoli Smlouvu nebo jakákoli práva nebo povinnosti podle

Smlouvy postoupit jakékoli přidružené společnosti TEVA nebo jakékoli třetí straně bez předchozího písemného souhlasu Dodavatele.

- 23.9 **Oddělitelnost.** Je-li některé smluvní ustanovení neplatné nebo nevymahatelné, zbývající ustanovení Smlouvy zůstanou v plné platnosti a účinnosti v plném rozsahu povoleném rozhodným právem.

ČÁST II: ZVLÁŠTNÍ USTANOVENÍ PRO SOFTWARE

1. PLATNOST A POUŽITELNOST

- 1.1 Ustanovení této části II se vztahují na dodávku softwaru a doplňují ustanovení části I a v případě nesrovnalostí mají přednost před ustanoveními části I.
- 1.2 **Software** se rozumí jakýkoli počítačový program vyvinutý a/nebo licencovaný Dodavatelem, spolu s jakýmkoli softwarem, který byl vyroben primárně za účelem odstranění závad v daném programu (dále jen „**Aktualizace**“) nebo softwaru, který byl poskytnut primárně za účelem rozšíření, změny, vylepšení nebo obohacení o další funkce tohoto programu (dále jen „**Nové vydání**“), zejména standardní software a specifický software.
- 1.3 **Standardní software** znamená, že Software (s výjimkou specifického softwaru) je standardním softwarem Dodavatele nebo třetí strany, který je nebo by mohl být nabízen Dodavatelem nebo třetí stranou zákazníkům obecně. **Specifickým softwarem** se rozumí software, který byl přizpůsoben, vyvinut nebo jinak vytvořen Dodavatelem podle konkrétních požadavků společnosti TEVA, jak stanoví strany ve Smlouvě nebo kdekoli jinde.

2. STANDARDNÍ SOFTWARE

- 2.1 Dodavatel je povinen a tímto uděluje (nebo zajistí) společnosti TEVA licenci k používání, kopírování a distribuci standardního softwaru a veškeré související dokumentace v rámci svého podnikání a podnikání jakéhokoli subjektu skupiny TEVA a pro účely, které jsou pro ni přiměřeně vedlejší, a to za těchto podmínek:
- 2.1.1 nevýhradní, celosvětová, neodvolatelná, sublicencovatelná a přenosná; a
- 2.1.2 s výjimkou licenčního poplatku, bez poplatku a plného zaplacení.
- 2.2 TEVA může požít kopie standardního softwaru a související dokumentace, které jsou přiměřeně potřeba pro provozní použití, zálohování a zabezpečení a interní vzdělávací a školicí účely.
- 2.3 Společnost TEVA je oprávněna jmenovat třetí stranu, která bude provozovat nebo hostovat Software ve prospěch společnosti TEVA nebo jakéhokoli subjektu ze skupiny TEVA za podmínek tohoto oddílu 2.
- 2.4 Platnost licence začíná Datem Dodání a podle smluvních stran (i) zůstane v platnosti po dobu trvání licenčního období nebo (ii) bude používána společností TEVA trvale.
- 2.5 Pokud smluvní strany neurčí maximální počet povolených uživatelů standardního softwaru, bude standardní software licencován společnosti TEVA na základě podnikové licence, tj. umožňující společnosti TEVA neomezené používání standardního softwaru napříč celou organizací.

3. SPECIFICKÝ SOFTWARE

- 3.1 Dodavatel poskytne společnosti TEVA podrobné specifikace Specifického Softwaru. Společnost TEVA specifikace přezkoumá a po jejich přezkoumání buď každou ze specifikací schválí, je-li přesvědčena, že je každá z nich v souladu s požadavky společnosti TEVA, nebo písemně oznámí Dodavateli své důvody pro odmítnutí jakékoli části specifikací. Dodavatel vyhoví jakékoli žádosti o změnu, kterou společnost TEVA přiměřeně písemně vznesla.
- 3.2 Dodavatel bude přísně dodržovat dohodnuté časové rámce a data milníků pro Specifický Software. Každá vývojová fáze podléhá úspěšnému akceptačnímu testování společností TEVA. Společnost TEVA může kdykoli požádat Dodavatele o poskytnutí průběžných zpráv v písemné formě s uvedením současného stavu vývoje Specifického Softwaru.

Namísto neplatného nebo nevymahatelného ustanovení nebo k zaplnění mezery ve smlouvě se použije takové platné a vymahatelné ustanovení, které co nejvíce odráží obchodní záměr smluvních stran v případě neplatného, nevymahatelného nebo chybějícího ustanovení.

- 3.3 Specifický software bude dodán Dodavatelem ve formě zdrojového kódu a objektového kódu a Dodavatel zajistí, aby jak zdrojový kód, tak objektový kód specifického softwaru byly napsány a zdokumentovány způsobem, který by umožňoval budoucí úpravy kompetentním vývojářem bez dalších kontaktů na Dodavatele nebo jeho pracovníky.
- 3.4 Práva duševního vlastnictví ke specifickému softwaru se řídí oddílem 11, částí I, pokud není odlišně sjednáno ve Smlouvě. V každém případě bude společnosti TEVA uděleno minimálně licenční právo podle oddílu 2 pro standardní software.

4. DODÁVKA A INSTALACE

- 4.1 Není-li písemně dohodnuto jinak, Dodavatel dodá společnosti TEVA Software v jeho nejnovější verzi na magnetickém médiu ve strojově čitelné formě objektového kódu a/nebo ve formě zdrojového kódu, pokud je licencován, nebo v jakémkoli jiném formátu, na němž se strany dohodnou, např. stažením.
- 4.2 Je-li tak dohodnuto, Dodavatel nainstaluje software na určené zařízení v den nebo období montáže, instalace, kontroly a testování softwaru nebo jakékoli jeho součásti, jak smluvní strany stanoví. Aby se předešlo pochybnostem, společnost TEVA může bez dalších poplatků a bez souhlasu Dodavatele změnit určené zařízení, tj. hardwarovou konfiguraci, operační systém, síťovou strukturu nebo převést software z určeného zařízení na jakékoli nové zařízení.

5. AKTUALIZACE A NOVÉ VERZE

- 5.1 Není-li písemně dohodnuto jinak, nabídne Dodavatel společnosti TEVA všechny Aktualizace a Nové Verze ihned poté, co budou k dispozici.
- 5.2 Není-li mezi společnostmi TEVA a Dodavatelem písemně dohodnuto jinak, může společnost TEVA požadovat, aby Dodavatel nebo jeho vydavatel provedli aktualizaci nebo nové vydání bez dalších nákladů pro společnost TEVA a bez zvýšení licenčního poplatku. Bez ohledu na výše uvedené není společnost TEVA povinna přijmout aktualizaci nebo nové vydání a odmítnutí společnosti TEVA získat aktualizaci nebo nové vydání nebude mít vliv na její právo přijímat průběžné služby podpory týkající se softwaru, které mají být poskytovány Dodavatelem, jak strany stanovily, a nezabývá Dodavatele povinností plnění Požadavků na Kvalitu.

6. SLUŽBY PODPORY

- 6.1 Pokud se smluvní strany dohodly na poskytování služeb podpory, budou tyto služby podpory zahájeny následující den po uplynutí záruční doby, pokud strany neurčí jinak, a budou poskytovány po dobu trvání období pro poskytování podpory.
- 6.2 Dodavatel bude poskytovat služby podpory v reakci na hlášení společnosti TEVA podezření na nesprávnou funkci, závadu nebo chybu Softwaru nebo v takové frekvenci a době trvání, jaké jsou přiměřeně nezbytné k zajištění toho, aby:
- 6.2.1 byly odstraněny nedostatky, poruchy nebo chyby Softwaru zjištěné společností TEVA nebo o kterých by se Dodavatel dozvěděl jinak; a
- 6.2.2 Software zůstal v souladu s požadavky na kvalitu a nadále zajišťoval minimální úroveň vlastností a výkonu Zboží a Služeb, kterých má Dodavatel dosáhnout, jak je stanoveno smluvními stranami (dále jen „**klíčové ukazatele výkonosti**“).
- 6.3 Mezi služby podpory patří poskytování následujících služeb:

- 6.3.1 telefonická, vzdálená a online podpora ve formě konzultací, asistence a poradenství;
 - 6.3.2 pokud závadu nebo chybu oznámenou společností TEVA taková telefonická, vzdálená a online podpora neodstraní, oprava chyb nebo závad softwaru na místě;
 - 6.3.3 takové služby, které Dodavatel považuje za efektivněji poskytované mimo pracoviště; a
 - 6.3.4 školení vyžadované pro takové poradenství nebo opravy.
- 6.4 Po obdržení žádosti o služby podpory poskytne Dodavatel takové služby ve lhůtě, ve které musí Dodavatel na požadavek zareagovat a úspěšně služby podpory dokončit, jak smluvní strany písemně stanoví (dále jen „**Reakční čas podpory**“ a „**Lhůta pro nápravu**“).
- 6.5 Dodavatel zajistí, aby jeho personál použil k vyřešení problému řešení s okamžitým účinkem a podobná opatření v maximálním možném rozsahu, aby během výkonu veškerých služeb podpory umožnil společnosti TEVA pokračovat v používání Softwaru.

7. KLÍČOVÉ UKAZATELE VÝKONNOSTI

- 7.1 Pokud se strany dohodly na klíčových ukazatelích výkonnosti služeb podpory (včetně Reakčního Času Podpory a Lhůty pro Nápravu), bude Dodavatel služby podpory poskytovat tak, aby splňovaly nebo překračovaly klíčové ukazatele výkonnosti, přičemž zásadní bude v tomto smyslu čas.
- 7.2 Pokud Dodavatel nesplní jakýkoli klíčový ukazatel výkonnosti, musí:
- 7.2.1 opravit poruchu co nejdříve a obnovit výkon služeb podpory v souladu s klíčovými ukazateli výkonnosti; a
 - 7.2.2 připsat případné kredity za služby nebo na žádost společnosti TEVA uhradit případné kredity za služby tak, aby odrážely sníženou úroveň Služby poskytované společností TEVA. Pokud je částka vyjádřena k úhradě jako kredit na služby, strany se dohodly, že i) tyto částky jsou úpravou ceny a nepředstavují odhad ztráty nebo škody, které by společnost TEVA mohla utrpět v důsledku porušení Klíčových ukazatelů výkonnosti; a ii) připsáním těchto částek nejsou dotčena ostatní práva a opravné prostředky společnosti TEVA a tyto kredity za služby nebudou brány v úvahu pro účely jakéhokoli případného omezení odpovědnosti Dodavatele.
- 7.3 Aniž jsou tím dotčena jakákoli další práva a opravné prostředky, které má společnost TEVA k dispozici, může TEVA smlouvu vypovědět, pokud Dodavatel nedosáhne minimálního standardu pro určitý klíčový ukazatel výkonnosti i) ve dvou po sobě následujících měsících nebo ii) ve třech či více měsících během jakéhokoli dvanactiměsíčního období.

8. ŠKOLENÍ A VÝCVIK

Pokud se na tom smluvní strany dohodnou, poskytne Dodavatel personálu společnosti TEVA takové školení, které společnost TEVA považuje za nezbytné nebo užitečné pro obsluhu Softwaru způsobem, který TEVA předpokládala.

9. ZÁRUKY

- 9.1 Kromě konkrétních záruk, zejména kromě záruk Dodavatele, Dodavatel prohlašuje a zaručuje, že je vlastníkem nebo autorizovaným distributorem Softwaru a má právo a oprávnění udělit licenci na základě Smlouvy společnosti TEVA. Bez omezení výše uvedeného Dodavatel prohlašuje a zaručuje, že na jeho právo a oprávnění dodávat, instalovat a licencovat Software neexistují žádná omezení.
- 9.2 Dodavatel prohlašuje a zaručuje, že Software i) bude bez virů, vad a chyb a bez jakýchkoli vestavěných, a/nebo dat vedoucích k automatickému nebo nahodilému vypršení platnosti; ii) bude správně nainstalován; iii) bude kompatibilní s určeným zařízením; a iv) bude fungovat v souladu s požadavky na kvalitu.

10. ÚSCHOVA ZDROJOVÉHO KÓDU

- 10.1 Nedohodnou-li se na smluvní strany písemně na tom, že Dodavatel není povinen uložit Standardní Software do úschovy (v kterémžto případě bude toto ustanovení neplatné), Dodavatel do 14

dnů od písemné žádosti TEVA uloží úplnou kopii zdrojového kódu Standardního Softwaru, spolu s veškerými dalšími případnými položkami dohodnutými mezi smluvními stranami, do úschovy u nezávislého uschovatele za podmínek přiměřeně přijatelných pro společnost TEVA.

- 10.2 Smlouva o úschově musí mít formu schválenou společností TEVA a musí zajišťovat uvolnění zdrojového kódu uschovatelem společnosti TEVA mimo jiné v případě, že TEVA využije právo ukončit smlouvu podle oddílu 21, části I.

Tyto Podmínky nabývají účinnosti dnem uvedeným v jejich záhlaví. Tyto Podmínky pozbývají účinnosti okamžikem vydání nových všeobecných obchodních podmínek ze strany společnosti **Teva Pharmaceuticals CR, s.r.o.**